

IBM NetVista Type 6644, 6645 og 6646

## **Hurtigreferanse**



IBM NetVista Type 6644, 6645 og 6646

## **Hurtigreferanse**

**IBM**

### **Merk**

Før du bruker opplysningene i denne boken og det produktet det blir henvist til, må du lese Tillegg A, "Produktgaranti og merknader" på side 21.

### **Resirkulering av maskinvare**

Elektronisk utstyr er underlagt spesielle regler for avfallshåndtering og skal behandles på en miljømessig tilfredsstillende måte. Denne maskinen inneholder deler som kan gjenvinnes. Den skal derfor ikke kastes som vanlig avfall, men leveres til en IBM-forhandler, på en miljøstasjon eller ved et mottak for spesialavfall.

### **Første utgave (juni 2000)**

Originalens tittel: IBM NetVista Types 6644, 6645, and 6646 Quick Reference (19K6856)

Opplysninger i denne boken kan bli endret. Slike endringer blir tatt med i neste utgave eller kommer som tillegg.

Henvisninger i boken til IBMs produkter, programmer eller tjenester betyr ikke at IBM har til hensikt å selge dem her i landet. Henvisninger til IBMs programprodukter betyr heller ikke at det bare er de som kan benyttes. Du kan bruke andre tilsvarende produkter i stedet.

Ønsker du tekniske opplysninger om IBMs produkter, eller skal du bestille flere eksemplarer av denne boken, kan du henvende deg til din IBM-representant eller en autorisert IBM-forhandler.

Hvis du har kommentarer til boken, kan du sende dem til IBM, Oversetteravdelingen, Postboks 500, 1411 KOLBOTN, eller med e-post til adressen [thrine@no.ibm.com](mailto:thrine@no.ibm.com). IBM forbeholder seg retten til å bruke slike opplysninger uten forpliktelser i noen retning.

© Copyright International Business Machines Corporation 2000. All rights reserved.

## **Innhold**

<b>Sikkerhetsinformasjon</b> . . . . .	v
Laserutstyr . . . . .	vi
Litiumbatteri . . . . .	vii
Modemsikkerhet . . . . .	vii
<b>Installere maskinen</b> . . . . .	1
Velge plassering for maskinen . . . . .	1
Arbeidsområdet . . . . .	1
Komfort . . . . .	1
Gjenskinn og belysning . . . . .	2
Luftsirkulasjon . . . . .	3
Strømuttak og kabler . . . . .	3
Tilkoble kabler . . . . .	3
Fullføre installeringen . . . . .	6
<b>Problemløsning og gjenoppretting</b> . . . . .	7
Løse problemer knyttet til skrivebordet i Windows . . . . .	7
Feilsøking for maskinvareproblemer . . . . .	8
Installere operativsystemet på nytt . . . . .	9
Endre hovedoppstartingssekvensen . . . . .	10
Gjenopprette eller installere styreprogrammer . . . . .	11
<b>Få hjelp, service og informasjon</b> . . . . .	13
Service og brukerstøtte . . . . .	13
Før du ringer for å få hjelp . . . . .	14
Kundestøtte og service . . . . .	14
Bruke World Wide Web . . . . .	15
Bruke elektroniske hjelpetjenester . . . . .	15
Hjelp over telefonen . . . . .	16
Internasjonal hjelpetjeneste . . . . .	17
Kjøpe andre tjenester . . . . .	17
Utvidet støtte . . . . .	17
Støtte for nettverk og tjenere . . . . .	18
Bestille tilleggstjenester . . . . .	18
Garanti og reparasjonsservice . . . . .	19
Bestille bøker . . . . .	19
<b>Tillegg A. Produktgaranti og merknader</b> . . . . .	21
IBMs garantibetingelser (Del 1 - Generelle betingelser) . . . . .	21
Del 2 - Landavhengige betingelser . . . . .	24
Merknader . . . . .	28
Håndtering av datodata . . . . .	29
Varemerker . . . . .	29
Elektronisk stråling . . . . .	29

Merknad om klasse B . . . . .	30
Merknad om klasse A . . . . .	30
Nettkabel . . . . .	30

---

## Sikkerhetsinformasjon



### FARE!

Strøm fra nettkabler, telefonledninger og kommunikasjonskabler er farlig.

Ta disse forholdsreglene så du unngår å få elektrisk støt:

- Du må ikke koble til eller fra kabler i tordenvær. Du må heller ikke installere, vedlikeholde eller konfigurere noe i tordenvær.
- Du må koble alle nettkabler til en forskriftsmessig jordet stikkontakt.
- Alt utstyr som skal kobles til dette produktet, må kobles til stikkontakter som er forskriftsmessig jordet.
- Bruk bare en hånd så sant det er mulig, når du kobler signalkabler til eller fra.
- Slå aldri på noe utstyr når det er tegn til brann-, vann- eller konstruksjonsskader.
- Du må koble fra nettkabler, telekommunikasjonssystemer, nettverk og modemer før du åpner dekslene til utstyret, med mindre du får beskjed om noe annet i installerings- eller konfigureringsprosedyren.
- Du må koble kablene til og fra slik det er vist i tabellen nedenfor, når du installerer, flytter eller åpner dekslene på denne maskinen eller tilknyttede enheter.

**Koble til:**

1. Slå av strømmen.
2. Koble kablene til enhetene.
3. Sett signalkablene i kontaktene.
4. Sett nettkablene i stikkkontakten.
5. Slå på strømmen.

**Koble fra**

1. Slå av strømmen.
2. Ta nettkabelene ut av stikkkontakten.
3. Ta signalkablene ut av kontaktene.
4. Fjern kablene fra enhetene.

---

## Laserutstyr

Noen maskiner er utstyrt med en CD-ROM-stasjon fra fabrikk. CD-ROM-stasjoner selges også separat, som tilleggsutstyr. CD-ROM-stasjonen er et laserprodukt. CD-ROM-stasjonen er sertifisert i henhold til kravene i IEC 825 og CENELEC EN 60 825 for laserprodukter i klasse 1.

Merk deg dette når det er installert en CD-ROM-stasjon:

**ADVARSEL:**

**Hvis du bruker styringsutstyr eller utfører justeringer som ikke er nevnt her, kan det føre til at du utsetter deg for farlig laserstråling.**

Hvis du fjerner dekselet på CD-ROM-stasjonen, kan det føre til farlig laserstråling. CD-ROM-stasjonen inneholder ingen deler som må repareres. **Du må ikke ta av dekselet på CD-ROM-stasjonen.**

Noen CD-ROM-stasjoner kan inneholde en laserdiode i klasse 3A eller 3B. Merk deg følgende:

**FARE!**

**Laserstråling når dekselet åpnes. Stirr ikke inn i strålen, stirr ikke direkte på strålen med optiske instrumenter og unngå eksponering for strålen.**



---

## Litiumbatteri

### ADVARSEL:

Litiumbatteriet kan eksplodere hvis det ikke settes inn riktig.

Batteriet må bare byttes ut med et batteri med delenummer 33F8354 eller med et tilsvarende batteri som anbefales av produsenten. Batteriet inneholder litium og kan eksplodere hvis det ikke behandles riktig.

### *Du må ikke*

- kaste batteriet eller senke det i vann
- utsette batteriet for varme over 100°C
- ta batteriet fra hverandre, lade det opp eller reparere det

**Ikke kast batteriet som vanlig avfall. Lever det til forhandleren, på en miljøstasjon eller ved et mottak for spesialavfall.**

Hvis du bytter ut det originale litiumbatteriet med et tungmetallbatteri eller et batteri med tungmetallkomponenter, gjelder spesielle miljøsyn. Batterier og akkumulatører som inneholder tungmetaller, må ikke kastes som vanlig avfall. Lever dem til forhandleren, på en miljøstasjon eller ved et mottak for spesialavfall.

---

## Modemsikkerhet

For å redusere risikoen for brann, elektrisk støt og skade ved bruk av telefonutstyr må du alltid følge noen grunnleggende sikkerhetsregler, for eksempel:

- Du må aldri installere telefonkabler i tordenvær.
- Du må aldri installere telefonkontakter i våte lokaler med mindre kontaktene er beregnet på slike steder.
- Du må aldri berøre uisolerte telefonkabler eller -terminaler med mindre telefonlinjen er frakoblet ved nettverksgrensesnittet.
- Bruk bare telekommunikasjonslinje nr. 26 AWG eller større.
- Vær forsiktig når du installerer eller arbeider med telefonlinjer.
- Unngå å bruke telefonen (annet enn trådløs type) i tordenvær. Du kan få støt ved lynnedslag.
- Ikke bruk telefonen til å rapportere en gasslekkasje hvis telefonen befinner seg i nærheten av lekkasjen.



---

## Installere maskinen

### Før du begynner

Les "Sikkerhetsinformasjon" på side v.

Nedenfor er det beskrevet hvordan du klargjør maskinen for bruk.

---

## Velge plassering for maskinen

Pass på at du har tilstrekkelig mange jordede stikkontakter til datamaskinen, skjermen og eventuelle andre enheter. Sett maskinen på et tørt sted. La det være minst 5 cm plass rundt maskinen, slik at det blir nok luftsirkulasjon.

### Merk

For at maskinen skal fungere ordentlig i loddrett plassering, må sokkelen være installert. Du finner opplysninger om installeringsrutiner i sokkelinstruksjonene.

Du finner flere opplysninger om hvordan du plasserer maskinen på best mulig måte, under "Arbeidsområdet".

---

## Arbeidsområdet

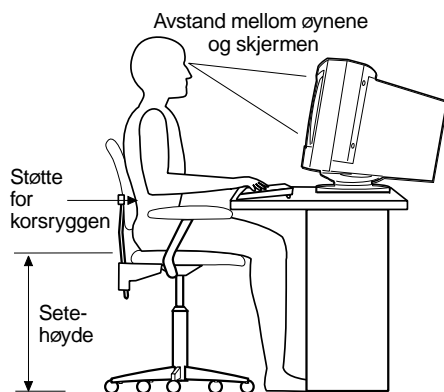
For at du skal få brukt maskinen mest mulig effektivt, er det viktig at du plasserer utstyret på den måten som passer deg best. Det viktigste er at du har en ergonomisk god arbeidsplass, men faktorer som lyskilder, luftkvalitet og plassering av strømuttak har også betydning for arbeidssituasjonen din.

## Komfort

Det finnes ikke en sittestilling som passer for alle, men nedenfor gir vi deg noen retningslinjer for å finne en sittestilling som passer best mulig for deg.

Det er viktig å ha en god stol, for du blir sliten av å sitte i samme stilling over lengre tid. Ryggen og setet på stolen skal kunne justeres uavhengig av hverandre og gi god støtte. Setet bør være avrundet i forkant, slik at presset på lårene blir minst mulig. Still inn setet slik at du har lårene parallelt med gulvet, og plasser føttene flatt på gulvet eller på et fotbrett.

Når du bruker tastbordet, bør du holde underarmene parallelt med gulvet og bøye håndleddene minst mulig. Forsøk å bruke lette anslag og være avslappet i hender og fingre. Du kan endre vinkelen på tastbordet ved å justere tastbordføttene.



Plasser skjermen slik at øverste del av skjermen er i eller rett under din øynehøyde når du sitter ved tastbordet. Plasser den i passe avstand fra øynene, vanligvis mellom 50 og 60 centimeter. Pass også på at du plasserer den rett foran deg, slik at du ikke må vri kroppen for å se den.

**Merk:** Hvis skjermen veier mer enn 45 kg, må du ikke sette den oppå sentralenheten til en bordmodell.

## Gjenskinn og belysning

Plasser skjermen slik at det ikke blir gjenskinn fra lamper, vinduer eller andre lyskilder. Skjermen bør helst stå i rett vinkel i forhold til vinduer og andre sterke lyskilder. Reduser overlyset ved å slå av taklampen(e) eller bruke svakere lyspærer/lysrør. Hvis du plasserer skjermen nær et vindu, bør du bruke gardiner eller persiennner for å dempe sollyset. Det kan også være lurt å justere lysstyrken og kontrasten på skjermen i løpet av dagen, etter hvert som dagslyset blir sterkere eller svakere.

Hvis det er umulig å unngå gjenskinn eller lys på skjermen, kan det hjelpe å sette på et antirefleksfilter. Slike filtre kan ha innvirkning på bildeskarpheiten, så du bør først prøve å finne andre løsninger på problemet.

Støv på skjermen forsterker problemene med gjenskinn. Derfor bør du med jevne mellomrom rengjøre skjermen. Bruk en myk klut fuktet i et flytende glassrensmiddel uten slipemidler.

## Luftsirkulasjon

Maskinen og skjermen avgir varme. Viften i maskinen trekker inn frisk luft og sender oppvarmet luft ut i rommet. Skjermen slipper ut varm luft gjennom ventilasjonsriller. Hvis du sperrer for ventilasjonsrillene, blir skjermen etter hvert overopphetet og kan til slutt bli skadet. Plasser maskinen og skjermen slik at ventilasjonsrillene ikke blir blokkert. 5 cm med fritt rom er som regel nok.

## Strømuttak og kabler

Plasseringen av strømuttak og lengden på nettkabler og kablene som kobler sammen skjermen, skriveren og andre enheter, avgjør hvor du kan plassere datamaskinen.

Ta disse hensynene når du plasserer utstyret:

- Bruk helst ikke skjøteledninger. Hvis det er mulig, bør du sette nettkabelen direkte i stikkkontakten i veggen.
- Legg kablene slik at ikke forbipasserende kan snuble i dem.

---

## Tilkoble kabler

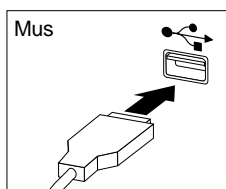
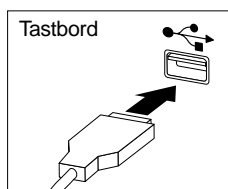
Gjør slik når du skal installere maskinen: Se etter de små symbolene som brukes til å identifisere de fleste portene og kontaktene på baksiden av maskinen.

1. Kontroller hvilken stilling spenningsvelgeren står i. Bruk en kulepenn til å stille inn velgeren om nødvendig.
  - Hvis spenningsområdet er 90–137 V vekselstrøm, setter du spenningsvelgeren til 115 V.
  - Hvis spenningsområdet er 180–265 V vekselstrøm, setter du spenningsvelgeren til 230 V.

**Merk:** Portene og kontaktene på baksiden av maskinen er fargekodete og har ikoner som gjør det enklere å koble kablene riktig.

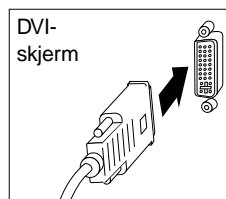
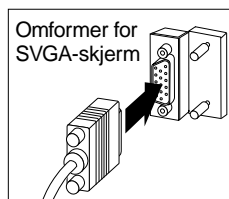
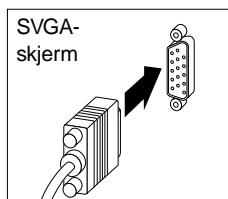
2. Tilkoble USB-tastboret og -musen til USB-portene bak på maskinen.

**Merk:** Det finnes to USB-porter foran på maskinen og tre USB-porter bak på maskinen.



3. Koble skjermkabelen til skjermen (hvis den ikke allerede er tilkoblet) og deretter til skjermkontakten på maskinen. Fest skruene.

**Merk:** Hvis maskinen har en omformer for SVGA-skjerm, er det mulig at den allerede er tilkoblet, og den kan se forskjellig ut fra det som er vist her.



4. Koble nettkablene til datamaskinen, skjermen og andre enheter først. Deretter setter du støpslene i jordede stikkontakter.

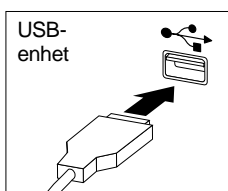
**Viktig**

Når nettkabelen plugges inn første gang, er det mulig at maskinen først slår seg på og deretter av. Dette er helt vanlig.

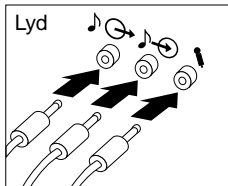
5. Slå på skjermen og slå deretter på maskinen. Du får se et logoskjerm bilde mens maskinen utfører en kort selvtest. Når testen er ferdig, forsvinner logoskjerm bildet og operativsystemet blir lastet inn (i modeller med forhåndsinstallert programvare).
- Hvis du har annet tilleggsutstyr du skal tilknytte maskinen, går du til neste trinn.
  - Hvis ikke, går du til "Fullføre installeringen" på side 6.

6. Koble eventuelle USB-enheter til USB-portene.

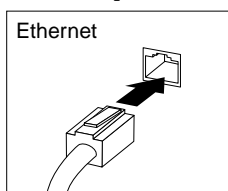
**Merk:** Det finnes to USB-porter foran på maskinen og tre USB-porter bak på maskinen.



7. Koble kabler for tilleggsutstyr, for eksempel høyttaler, mikrofon eller hodetelefon, til sine respektive porter. (Disse portene finner du bare på noen modeller.)



8. Koble Ethernet-kabelen til Ethernet-porten.



---

## Fullføre installeringen

Andre programmer finnes på CDen *Programvarevalg* og i enkelte tilfeller på andre CDer eller disketter. Du finner styreprogrammer på CDen *Produktgjenoppretting*.

**Viktig:** Les lisensbetingelsene nøye før du bruker programmene som følger med systemet. Disse betingelsene forklarer hvilke rettigheter, plikter og garantier du har for programvaren som følger med systemet. Ved å bruke programmene godtar du disse betingelsene. Hvis du ikke godtar betingelsene, må du ikke bruke programmene. Da returnerer du systemet og får pengene tilbake.

Hvis du skal installere ditt eget operativsystem, må du passe på å installere styreprogrammene etter at du har installert operativsystemet. Installeringsveiledning følger med mediene eller i README-filer på diskettene eller CDene.



---

## Problemløsning og gjenoppretting

Dette avsnittet inneholder informasjon om disse emnene:

- Løse problemer knyttet til skrivebordet i Windows
- Feilsøking for maskinvareproblemer
- Installere operativsystemet på nytt
- Installere styreprogrammer på nytt
- Endre hovedoppstartingssekvens
- Gjenopprette eller installere styreprogrammer

Hvis du skal løse konfigurasjonsproblemer med skrivebordet i Windows, kan du lese "Løse problemer knyttet til skrivebordet i Windows". Hvis du skal løse problemer du mistenker å være knyttet til maskinvare, kan du lese "Feilsøking for maskinvareproblemer" på side 8. Hvis du trenger å installere Windows-operativsystemet eller installere det på nytt, kan du lese "Installere operativsystemet på nytt" på side 9.

---

### Løse problemer knyttet til skrivebordet i Windows

Du kan gjenopprette fra bestemte konfigurasjonsfeil uten å gjenopprette operativsystemet, forhåndsinstallert programvare eller styreprogrammer. Programmet ConfigSafe er et omfattende verktøy for konfigurasjonssporing og -gjenoppsett, som du kan bruke til å gjenopprette arbeidsområdet hvis det blir ødelagt eller ubrukelig. Prøv å rette konfigurasjonsfeil ved hjelp av ConfigSafe før du bruker CDen *Produktgjenoppsett*.

Hvis maskinen ble levert med programvare som IBM har forhåndsinstallert, er ConfigSafe forhåndsinstallert på maskinen. Statusfunksjonen tar øyeblikksbilder av systemkonfigurasjonen med jevne mellomrom. Hvis programmet ConfigSafe er forhåndsinstallert på datamaskinen, blir det første øyeblikksbildet tatt første gang du starter maskinen.

Følg disse trinnene når du skal starte programmet ConfigSafe:

1. Klikk på **Start**-knappen i Windows.
2. Velg **Programmer** → **ConfigSafe** → **CONFIGSAFE**.
  - Hvis ConfigSafe ikke vises på programmenyen, velger du **Søk etter** og søker etter programmet ved å skrive ConfigSafe og klikke på **OK**. Hvis ConfigSafe blir funnet på platelageret, dobbeltklikker du på filnavnet for å starte programmet.
  - Hvis ikke ConfigSafe blir funnet på platelageret, kan du installere det fra CDen *Programvarevalg*. Les *Om programvare* hvis du trenger hjelp til å installere programvare fra CDen *Programvarevalg*.
3. Velg **Restore**.

4. Hvis ConfigSafe-menyen inneholder noen lagrede konfigurasjoner, velger du nyeste problemfrie konfigurasjon.
5. Klikk på **Restore**.
6. Avslutt operativsystemet og slå av maskinen.
7. Slå på maskinen.

ConfigSafe har en SOS-funksjon (Save Our System) som du kan bruke i DOS-miljø hvis du ikke kan bruke Windows. Slik starter du SOS-funksjonen i ConfigSafe:

1. Avslutt systemet.
2. Gå til klarmeldingen:
  - Start maskinen. Trykk på F8 når du blir bedt om det under oppstartingen. Deretter velger du alternativet for bare klarmelding. (Tilbudet om å trykke på F8 varer bare i noen sekunder. Du må trykke raskt.)
3. Ved klarmeldingen skriver du cd\cfgsafe. Trykk på Enter.
4. Skriv sos. Trykk på Enter.
5. Velg den nyeste problemfrie konfigurasjonen. Trykk på Enter.
6. Start maskinen på nytt.

**Merk:** Hvis problemet ikke er løst, kan du gjenta trinnene og velge en annen lagret konfigurasjon. Hvis du ikke klarer å løse problemet med en lagret konfigurasjon, leser du neste avsnitt om feilsøking for maskinvareproblemer.

---

## Feilsøking for maskinvareproblemer

Programmet IBM Enhanced Diagnostics kjøres uavhengig av operativsystemet og hjelper deg med å isolere maskinvaren fra programvaren som ble forhåndsinstallert (eller som du har installert) på platelageret. IBM Enhanced Diagnostics finnes på CDen *Produktgjenoppretting*.

**Merk:** Hvis du har to slike CDer, bruker du *Produktgjenoppretting 1*.

Slik utfører du feilsøking fra CDen *Produktgjenoppretting*:

**Merk:** Hvis datamaskinen ikke starter fra CDen på første forsøk, må du kontrollere hovedoppstartingssekvensen. Se "Endre hovedoppstartingssekvensen" på side 10, og start deretter maskinen på nytt.

1. Sett CDen *Produktgjenoppretting* i CD-ROM-stasjonen og slå av maskinen.

2. Slå på maskinen. Du får frem hovedmenyen.
3. Velg systemfunksjoner (**System utilities**).
4. Velg **Run diagnostics** fra menyen System Utilities.
5. Programmet IBM Enhanced Diagnostics starter.
6. Når du er ferdig med å kjøre feilsøkingsprogrammet, tar du CDen ut av CD-ROM-stasjonen.

**Viktig**

Husk å gjenopprette den opprinnelige oppstartingssekvensen når du er ferdig.

---

## Installere operativsystemet på nytt

Før du installerer operativsystemet på nytt, må du sørge for at du er kjent med håndboken til operativsystemet, som fulgte med maskinen.

Hvis du skal utføre en fullstendig gjenoppretting, må du først reservekopiere datafiler og annet du vil lagre. Filer som ikke reservekopieres, vil gå tapt.

**Merk:** Slå opp på *Om programvaren* hvis du ønsker mer informasjon.

Gjør slik når du skal installere operativsystemet Windows 2000 på nytt:

1. Sett CDen *Produktgjenoppretting* i CD-ROM-stasjonen.  
**Merk:** Hvis du har to slike CDer, bruker du *Produktgjenoppretting 1*.
2. Hvis du kan avslutte systemet på normal måte, gjør du det. Hvis ikke, fortsetter du uten å avslutte systemet.
3. Slå av datamaskinen. Hvis du ikke klarer å slå av maskinen ved hjelp av nettbryteren, trekker du ut nettkabelen og venter noen få minutter før du setter den inn igjen.
4. Slå på maskinen.  
**Merk:** Hvis maskinen ikke starter fra CDen, må du endre hovedoppstartingssekvensen. Se "Endre hovedoppstartingssekvensen" på side 10, og start deretter maskinen på nytt.
5. Velg nødvendig gjenopprettingsalternativ og følg instruksjonene på skjermen.
6. Hvis du skal gjenopprette styreprogrammer, leser du "Gjenopprette eller installere styreprogrammer" på side 11.

### Viktig

Husk å gjenopprette den opprinnelige oppstartingssekvensen når du er ferdig.

7. Når gjenopprettingen er fullført, tar du ut gjenoppretings-CDen og starter maskinen på nytt.

---

## Endre hovedoppstartingssekvensen

Maskinen har som standardinnstilling en hovedoppstartingssekvens som du vanligvis ikke behøver å endre. Hvis du likevel blir nødt til å endre standardinnstillingene, eller hvis disse innstillingene allerede er endret, er det mulig at du må endre hovedoppstartingssekvensen i konfigureringsprogrammet. Slik endrer du oppstartingssekvens:

1. Hvis maskinen allerede er på når du starter denne prosedyren, må du først avslutte operativsystemet og deretter slå av maskinen.
2. Hold nede F1 mens du slår på maskinen. Hvis du ikke har definert et passord, blir menyen til konfigureringsprogrammet vist på skjermen. Hvis du har lagt inn et passord, vises ikke menyen til konfigureringsprogrammet før du har oppgitt passordet ved passordforespørselen og trykt på Enter.
3. Når menyen til konfigureringsprogrammet blir vist, velger du **Oppstartingsalternativer** og trykker på **Enter**.
4. Velg **Oppstartingssekvens** fra menyen Oppstartingsalternativer og trykk på **Enter**.
5. Finn hovedoppstartingssekvensen og skriv ned hvilken enhet som er valgt som første oppstartingsenhet. Du må gjenopprette denne innstillingen når du er ferdig med CDen IBM *Enhanced Diagnostics* eller *Produktgjenoppretting*.
6. Bruk piltastene til å bla gjennom valgene til du finner CD-ROM, som du velger som Første oppstartingsenhet i Hovedoppstartingssekvens.
7. Trykk på Esc til du kommer tilbake til hovedmenyen for konfigureringsprogrammet.
8. Før du avslutter programmet, må du velge **Lagre innstillingene** på hovedmenyen for konfigureringsprogrammet og trykke på Enter.
9. Du avslutter konfigureringsprogrammet ved å trykke på Esc og følge instruksjonene på skjermen.

**Viktig**

Husk å gjenopprette den opprinnelige oppstartingssekvensen når du er ferdig.

---

## Gjenopprette eller installere styreprogrammer

Her finner du opplysninger om hvordan du gjenoppretter eller installerer styreprogrammer for fabrikkinstallerte funksjoner og tilleggsutstyr som du installerer på maskinen.

- Styreprogrammene og installeringsinstruksjonene (README.TXT) finner du på CDen *Produktgjenoppretting*.
- Styreprogrammene er også tilgjengelige på World Wide Web på <http://www.ibm.com/pc/support/>
- Før du kan gjenopprette eller installere styreprogrammene, må operativsystemet være installert på maskinen.
- Før du starter gjenopprettingen eller installeringen, må du sørge for å ha dokumentasjonen for den aktuelle enheten tilgjengelig.



---

## Få hjelp, service og informasjon

Hvis du trenger hjelp eller service, finnes det en rekke IBM-kilder som kan være nyttige.

---

### Service og brukerstøtte

Når du kjøper et maskinvareprodukt fra IBM, får du tilgang til en rekke støttetjenester. I garantiperioden kan du ringe til IBM Personal Computer HelpCenter for å få hjelp med maskinvareprodukter som omfattes av IBMs garantier. Under "Hjelp over telefonen" på side 16 finner du HelpCenter-telefonnumre i forskjellige land.

Tjenestene omtalt nedenfor er bare tilgjengelige i garantiperioden.

- Feilsøking - Kvalifisert personale kan hjelpe deg med å finne ut om du har et maskinvareproblem, og bestemme hva du bør gjøre med det.
- IBMs maskinvarereparasjon - Hvis problemet skyldes IBM-maskinvare som omfattes av garanti, kan kvalifisert servicepersonale gi den nødvendige hjelp.
- Teknisk forbedring - Av og til kan det være nødvendig med endringer etter at et produkt er solgt. IBM eller forhandleren (med tillatelse fra IBM) kan gjøre tekniske forbedringer (ECer) tilgjengelige for din maskinvare.

Ta vare på kjøpsbeviset i tilfelle du trenger garantiservice.

Ha disse opplysningene klare når du ringer:

- Maskintype og modell
- Serienumre for IBM-maskinvareprodukter
- Beskrivelse av problemet
- Nøyaktig ordlyd i eventuelle feilmeldinger
- Konfigurasjonsopplysninger for maskinvare og programvare

Om mulig bør du sitte ved maskinen når du ringer.

For mange servicetjenester er det nødvendig med kompatibel skjerm, tastbord og mus. Før du kan få service på maskinen, må du ha disse komponentene koblet til maskinen.

Følgende dekkes ikke:

- Bytte av ikke-IBM-deler eller IBM-deler uten garanti

**Merk:** Alle garanterte deler har en ID-kode med 7 tegn med formatet IBM FRU XXXXXXX.

- Identifikasjon av programvareproblemer
- Konfigurering av BIOS som en del av installering eller oppgradering
- Endring eller oppgradering av styreprogrammer
- Installering og vedlikehold av nettverksoperativsystemer (NOS)
- Installering og vedlikehold av applikasjoner

Slå opp i IBMs maskinvaregaranti hvis du vil ha en fullstendig beskrivelse av IBMs garantibetingelser.

---

## Før du ringer for å få hjelp

Du kan løse mange problemer på egen hånd ved å bruke hjelpen på systemet og lese dokumentasjonen (på systemet eller i trykt versjon) som følger med maskinen eller programvaren. Les også all informasjon i README-filer som følger med programmene.

De fleste datamaskiner, operativsystemer og programmer leveres med dokumentasjon som tar for seg problemløsning og forklarer feilmeldinger. Dokumentasjonen som følger med maskinen, inneholder også opplysninger om feilsøking som du kan utføre.

Hvis du får en POST-feilmelding (etter selvtesten) når du slår på maskinen, slår du opp i oversikten over POST-feilmeldinger i maskinvedokumentasjonen. Hvis du ikke får en POST-feilmelding, men har mistanke om et maskinvareproblem, slår du opp i problemløsningsinformasjonen i maskinvedokumentasjonen eller utfører feilsøkingstester.

Hvis du har mistanke om et programvareproblem, leser du dokumentasjonen (også README-filer) for operativsystemet eller programmet.

---

## Kundestøtte og service

Når du kjøper IBM PC-maskinvare, har du rett til standard hjelp og støtte i garantiperioden. Hvis du trenger andre støttetjenester, finnes det betalbare tjenester som dekker ethvert behov.



## Bruke World Wide Web

På World Wide Web har IBM Personal Computing et nettsted med oppdatert informasjon om IBMs PC-produkter og støtte for dem. Adressen til IBM Personal Computing er:

<http://www.ibm.com/pc>

Du finner opplysninger om støtte for IBM-produkter, inkludert alternativer som støttes, på hjemmesiden til IBM Personal Computing Support på adressen

<http://www.ibm.com/pc/support>

Hvis du velger Profile på støttesiden, kan du lage en tilpasset støtteside for din maskinvare, med spørsmål og svar, informasjon om deler, tekniske tips og nedlastbare filer. Dermed får du all informasjon du trenger, på ett sted. I tillegg kan du velge å motta meldinger med e-post når det foreligger ny informasjon om dine registrerte produkter. Du kan også få støtte via fora, som er fellessteder som følges opp av IBMs støttepersonale.

Hvis du trenger opplysninger om bestemte PC-produkter, kan du besøke disse sidene:

<http://www.ibm.com/pc/us/intellistation>

<http://www.ibm.com/pc/us/ibmpc>

<http://www.ibm.com/pc/us/netfinity>

<http://www.ibm.com/pc/us/thinkpad>

<http://www.ibm.com/pc/us/accessories>

[http://www.direct.ibm.com/content/home/en\\_US/aptiva](http://www.direct.ibm.com/content/home/en_US/aptiva)

Du kan velge nettsider på forskjellige språk fra disse sidene.

## Bruke elektroniske hjelpetjenester

Hvis du har modem, kan du få hjelp fra flere populære tjenester. Direktekoblede informasjonstjenester gir deg hjelp i form av spørsmål og svar, samtalerom, søkbare databaser m.m.

Du kan få tekniske opplysninger om en rekke emner, for eksempel

- maskinvarekonfigurering
- forhåndsinstallert programvare
- Windows, OS/2 og DOS
- nettverk

- kommunikasjon
- multimedia

Dessuten kan du få tak i oppdaterte styreprogrammer (drivere).

Kommersielle tjenester som America Online (AOL) har informasjon om IBM-produkter. (For AOL bruker du nøkkelordet **IBM**.)

Mange problemer kan identifiseres og løses raskt og enkelt fra en fjerntilkoblet maskin. I tillegg til et modem trenger du en applikasjon for fjerntilkobling. Denne tjenesten er ikke tilgjengelig for tjenere. Det kan hende at du må betale for tjenesten, avhengig av hva problemet gjelder.

Her finner du mer informasjon om Online Housecall:

- I USA ringer du 1-800-772-2227.
- I Canada ringer du 1-800-565-3344.
- I andre land tar du kontakt med din IBM-forhandler eller IBM-representant.

## Hjelp over telefonen

I garantiperioden kan du få hjelp og opplysninger over telefonen fra PC Support Line. Du kan få hjelp av teknisk personale hvis du har spørsmål om disse emnene:

- Klargjøring av maskin og IBM-skjerm
- Installasjon og konfigurering av tilleggsutstyr fra IBM som du har kjøpt av IBM eller en IBM-forhandler.
- 30-dagers støtte for forhåndsinstallert operativsystem
- Service (på stedet eller hos forhandler/IBM)
- Bestilling av deler som du kan skifte selv

Hvis du i tillegg har kjøpt en IBM PC Server eller IBM Netfinity Server, har du rett til oppstartingsstøtte for tjenersystemer i 90 dager etter installeringen. Denne tjenesten omfatter hjelp til

- klargjøring av nettverksoperativsystem
- installering og konfigurering av grensesnittkort
- installering og konfigurering av nettverkskort

Ha disse opplysningene klare når du ringer:

- Maskintype og modell
- Serienummeret til maskinen, skjermen og andre komponenter, eller kopsbeviset
- Beskrivelse av problemet
- Nøyaktig ordlyd i eventuelle feilmeldinger

- Konfigurasjonsopplysninger for maskinvaren og programvaren på systemet

Om mulig bør du sitte ved maskinen når du ringer.

I Norge er nummeret 23 05 32 40.

## Internasjonal hjelpetjeneste

Hvis du reiser med maskinen eller flytter den til et annet land, kan du registrere den for internasjonal garantiservice. Når du registrerer deg hos kontoret for Internasjonal garantiservice, får du et internasjonalt garantiservicesertifikat som godtas i så å si alle land der IBM eller IBM-forhandlere selger eller gir service på IBM PC-produkter.

Her kan du få flere opplysninger eller du registrere deg for Internasjonal garantiservice:

- I USA eller Canada ringer du 1-800-497-7426.
- I Europa ringer du 44-1475-893638 (Greenock, Storbritannia).
- I Australia og New Zealand ringer du 61-2-9354-4171.

I andre land tar du kontakt med din IBM-forhandler eller IBM-representant.

---

## Kjøpe andre tjenester

Både før og etter at garantiperioden er utløpt, kan du kjøpe tilleggstjenester, for eksempel støtte for maskinvare, operativsystemer og applikasjoner fra IBM og andre leverandører, installering og konfigurering av nettverk, utvidede reparasjonstjenester for maskinvare og tilpasset installering. Servicetilbudet og navnene på tjenestene kan variere fra land til land.

## Utvidet støtte

Du kan få utvidet brukerstøtte for bordmodellmaskiner og bærbare IBM-maskiner som ikke er tilkoblet et nettverk. Du får teknisk støtte for IBM-maskiner og tilleggsutstyr, operativsystemer og applikasjoner fra IBM og andre leverandører. Det finnes en egen liste over produktene som støttes.

Denne tjenesten inkluderer teknisk støtte for

- installering og konfigurering av IBM-maskinen utover garantiperioden
- installering og konfigurering av utstyr fra andre leverandører i IBM-maskiner

- bruk IBM-operativsystemer på maskiner fra IBM eller andre leverandører
- bruk applikasjoner og spill
- tilpasning av ytelse
- fjerninstallering av styreprogrammer
- konfigurering og bruk av multimedieenheter
- identifikasjon av systemfeil
- tolking av dokumentasjon

Du kan kjøpe dette som en engangstjeneste, som en pakke for flere henvendelser eller i form av en årskontrakt med en grense på 10 henvendelser. Hvis du ønsker flere opplysninger om hvordan du kjøper utvidet støtte, kan du lese "Bestille tilleggstjenester".

## Støtte for nettverk og tjenere

Du kan få støtte for nettverk og tjenere i enkle og sammensatte nettverk med IBM-tjenere og -arbeidsstasjoner som bruker de vanligste nettverksoperativsystemene. Mange av de populære kortene og nettverkskortene som ikke er fra IBM, kan også brukes.

Denne tjenesten omfatter alle funksjonene til Utvidet støtte, i tillegg til

- installering og konfigurering av klientstasjoner og tjenere
- identifikasjon av systemfeil og oppretting av feil på klienten eller tjeneren
- bruk av nettverksoperativsystemer fra IBM og andre leverandører
- tolking av dokumentasjon

Du kan kjøpe dette som en engangstjeneste, som en pakke for flere henvendelser eller i form av en årskontrakt med en grense på 10 henvendelser. Hvis du ønsker flere opplysninger om hvordan du kjøper støtte for nettverk og tjenere, kan du lese "Bestille tilleggstjenester".

## Bestille tilleggstjenester

Du kan kjøpe tilleggstjenester for PC, nettverk og tjenere for produktene som er oppført på listen over produkter som støttes. Her får du tak i listen over produkter som støttes:

- I USA:
  1. Ring 1-800-426-3395.
  2. Velg dokumentnummer 11683 for støtte for nettverk og tjenere.
  3. Velg dokumentnummer 11682 utvidet PC-støtte.
- I Canada kontakter du IBM Direct på 1-800-465-7999, eller:
  1. Ring 1-800-465-3299.

2. Velg HelpWare-katalogen.

- I andre land tar du kontakt med din IBM-forhandler eller IBM-representant.

Hvis du ønsker flere opplysninger eller du vil kjøpe disse tjenestene:

- I USA ringer du 1-800-772-2227.
- I Canada ringer du 1-800-465-7999.
- I andre land tar du kontakt med din IBM-forhandler eller IBM-representant.

## Garanti og reparasjonsservice

Du kan oppgradere maskinvaregarantien til å dekke mer enn det som er standard, og du kan bestille service utover garantiperioden. Kontakt din IBM-forhandler eller IBM-representant hvis du vil ha nærmere informasjon.

Du kan også utvide garantien. Denne tjenesten har flere vedlikeholdsavtaler som gjelder når garantien er gått ut, blant annet vedlikeholdsavtaler som ThinkPad EasyServ Maintenance Agreements. Tilgjengeligheten til tjenestene varierer etter produktet.

Kontakt din IBM-forhandler eller IBM-representant hvis du vil ha flere opplysninger.

---

## Bestille bøker

Du kan bestille ekstra bøker fra IBM.

Hvis du vil kjøpe trykte brukerhåndbøker, finner du nærmere opplysninger på den vedlagte kupongen.



---

## Tillegg A. Produktgaranti og merknader

Her finner du opplysninger om produktgarantien og andre merknader.

### IBMs garantibetingelser (Del 1 - Generelle betingelser)

---

Disse garantibetingelsene omfatter Del 1 - Generelle betingelser og Del 2 - Landavhengige betingelser. **Betingelsene i Del 2 kan erstatte eller modifisere betingelsene i Del 1.** Garantien IBM gir gjennom disse garantibetingelsene, gjelder bare for Maskiner du kjøper til eget bruk, og ikke for videresalg, fra IBM eller en forhandler. Begrepet "Maskin" betyr en IBM-maskin, maskinens tilleggsutstyr, endringer, oppgraderinger, deler eller tilbehør, og alle kombinasjoner av disse. Begrepet "Maskin" omfatter ikke program, verken forhåndsinstallert på Maskinen eller installert senere eller på annen måte. Med mindre IBM oppgir noe annet, gjelder følgende garantier bare i landet der du kjøper maskinen. Ingen av disse bestemmelsene tilsidesetter forbrukerens lovbestemte og ufravikelige rettigheter. Hvis du har spørsmål, kan du kontakte IBM eller din forhandler.

**Maskin** - NetVista type 6644

**Garantiperiode\*** - Deler: Ett (1) år Arbeid: Ett (1) år

*\*Kontakt din maskinleverandør hvis du vil ha opplysninger om garantiservice. Noen IBM-maskiner har garanti med service på stedet. Dette er avhengig av hvilket land servicen blir utført i.*

**Maskin** - NetVista type 6645

**Garantiperiode\*** -

- EMEA og Argentina - Deler: Tre (3) år Arbeid: Tre (3) år
- Japan - Deler: Ett (1) år Arbeid: Ett (1) år
- Alle andre land - Deler: Tre (3) år Arbeid: Ett (1) år\*\*

\*\* IBM gir garantiservice uten betaling for:

1. deler og arbeid i første år av garantiperioden;
2. deler, på utvekslingsbasis, i annet og tredje år av garantiperioden.

IBM tar betalt for arbeid i forbindelse med reparasjon eller bytte.

*\*Kontakt din maskinleverandør hvis du vil ha opplysninger om garantiservice. Noen IBM-maskiner har garanti med service på stedet. Dette er avhengig av hvilket land servicen blir utført i.*

**Maskin** - NetVista type 6646

**Garantiperiode\*** -

- Bangladesh, Filippinene, Hongkong, India, Indonesia, Kina, Malaysia, Singapore, Sri Lanka, Taiwan, Thailand og Vietnam - Deler: Tre (3) år Arbeid: Ett (1) år\*\*
- Japan - Deler: Ett (1) år Arbeid: Ett (1) år
- Alle andre land - Deler: Tre (3) år Arbeid: Tre (3) år

\*\* IBM gir garantiservice uten betaling for:

1. deler og arbeid i første år av garantiperioden;
2. deler, på utvekslingsbasis, i annet og tredje år av garantiperioden.

IBM tar betalt for arbeid i forbindelse med reparasjon eller bytte.

*\*Kontakt din maskinleverandør hvis du vil ha opplysninger om garantiservice. Noen IBM-maskiner har garanti med service på stedet. Dette er avhengig av hvilket land servicen blir utført i.*

### **IBM-garanti for Maskiner**

IBM garanterer at hver Maskin 1) er feilfri i materialer og utførelse og 2) er i overensstemmelse med IBMs offisielle spesifikasjoner. Garantiperioden for en Maskin er en oppgitt, fast periode som starter på Installeringsdatoen. Datoen på din kvittering er Installeringsdatoen, med mindre IBM eller forhandleren opplyser noe annet.

I garantiperioden vil IBM eller din forhandler, uten ekstra betaling, yte service gjennom reparasjon og utskifting av Maskinen, under den servicetype som er definert for Maskinen, samt installere tekniske forbedringer som gjelder for Maskinen.

Hvis en Maskin ikke virker som garantert i garantiperioden og IBM eller forhandleren verken er i stand til å 1) rette forholdet eller 2) erstatte den med en som minst er funksjonelt likeverdig, kan du returnere Maskinen til kjøpsstedet og få refundert beløpet. Erstatningen trenger ikke å være ny, men skal være i god driftsmessig stand.

### **Garantiens omfang**

Garantien dekker ikke reparasjon eller bytte av en Maskin som skyldes feilaktig bruk, ulykker, endringer, mangelfulle lokaler eller operativmiljøer, feil vedlikehold utført av Kunden, eller feil som skyldes et produkt IBM ikke er ansvarlig for. Garantien opphører hvis Maskinens eller delenes identifikasjonsmerker fjernes eller endres.

**DISSE BETINGELSENE ER FULLSTENDIGE OG ERSTATTER ALLE ANDRE BETINGELSER. DISSE BETINGELSENE GIR DEG SPESIELLE JURIDISKE RETTIGHETER. I TILLEGG KAN DU HA ANDRE LOVBESTEMTE RETTIGHETER SOM KAN VARIERE FRA LAND TIL LAND. NOEN LAND TILLATER IKKE ANSVARSBEGRENSNINGER SLIK AT OVENFORNEVNT BEGRENSNINGER IKKE GJELDER. GARANTIEN GJELDER I SLIKE TILFELLER IKKE UTOVER DEN LOVBESTEMTE GARANTIPERIODEN.**

### **Hva som ikke dekkes av garantien**

IBM garanterer ikke feilfri drift av en Maskin.



Med mindre annet er oppgitt, leverer IBM ikke-IBM-maskiner **UTEN GARANTIER AV NOE SLAG.**

Enhver teknisk eller annen støtte som gis for en Maskin under garanti, for eksempel assistanse via telefon for "hvordan"-spørsmål og spørsmål om konfigurering og installering av Maskinen, gis **UTEN GARANTIER AV NOE SLAG.**

#### **Garantiservice**

Hvis du ønsker garantiservice for Maskinen, kontakter du forhandleren eller IBM. Det er mulig du må fremlegge et kjøpsbevis.

IBM eller forhandleren utfører enkelte typer reparasjoner eller utskiftninger, enten i Kundens lokaler eller ved et servicesenter, for å holde eller sette Maskiner i slik stand at de oppfyller sine Spesifikasjoner. IBM eller din forhandler informerer deg om tilgjengelige typer service for en Maskin i det landet den er installert. IBM kan etter eget valg reparere eller skifte ut Maskinen.

Når garantiservice innebærer at en Maskin eller del blir skiftet ut, blir den utskiftede Maskinen/delen IBMs eller forhandlerens eiendom, og erstatningen blir Kundens eiendom. Kunden bekrefter at alle utskiftede deler er originale og uendrede. Erstatningen trenger ikke å være ny, men skal være i god driftsmessig stand og være minst funksjonelt likeverdig med det den erstatter. De opprinnelige garantibetingelsene fortsetter å gjelde for deler som erstatter utskiftede deler.

Tilleggsutstyr, endringer eller oppgraderinger som IBM eller forhandleren utfører service for, må være installert på en Maskin som er 1) for enkelte Maskiner, Maskinen angitt med serienummer, og 2) på et teknisk nivå som er kompatibelt med tilleggsutstyret, endringen eller oppgraderingen. Tilleggsutstyr, endringer og oppgraderinger kan medføre at deler blir fjernet og returnert til IBM. De opprinnelige garantibetingelsene fortsetter å gjelde for deler som erstatter utskiftede deler.

Før IBM eller forhandleren skifter ut en Maskin eller en del, skal Kunden fjerne tilleggsutstyr, deler, alternativer, endringer og tilkoblede enheter som garantiservice ikke gjelder for.

Du skal dessuten

1. sørge for at Maskinen er fri for heftelser eller begrensninger som hindrer at den kan skiftes ut;
2. skaffe tillatelse fra eieren når IBM eller din forhandler skal utføre service på en Maskin som du ikke eier; og
3. før du ber om service
  - a. benytte den feilsøkningsprosedyren IBM eller forhandleren beskriver;
  - b. sikre alle programmer, data og penger som ligger i en Maskin;
  - c. gi IBM eller forhandleren tilstrekkelig, fri og sikker adgang til lokalene slik at de kan oppfylle sine forpliktelser; og
  - d. informere IBM eller forhandleren om endringer i Maskinens installasjonssted.

IBM er ansvarlig for tap av eller skade på Kundens Maskin mens den 1) er i IBMs forvaring eller 2) transporteres i de tilfeller der IBM er ansvarlig for å betale fraktomkostningene.

Verken IBM eller forhandleren er ansvarlig for eventuell konfidensiell, merkebeskyttet eller personlig informasjon som måtte være lagret på en Maskin du av en eller annen

årsak returnerer til IBM eller forhandleren. Du skal fjerne all slik informasjon før du returnerer Maskinen.

### **Produksjonsstatus**

Den enkelte IBM-maskin er produsert fra nye deler eller nye og brukte deler. I enkelte tilfeller er Maskinen ikke ny og har vært installert tidligere. IBMs garantibetingelser gjelder uansett produksjonsmåte.

### **Ansvarsbegrensning**

Situasjoner kan oppstå hvor feil eller mangler fra IBMs side medfører at du har rett til erstatning fra IBM. I ethvert slikt tilfelle er IBMs erstatningsansvar under enhver omstendighet begrenset til

1. skader på person (inkludert død) og personlig eiendom; og
2. andre direkte tap, begrenset til det høyeste av U.S. \$ 100 000 (eller tilsvarende i lokal valuta), eller prisen (for periodiske beløp gjelder verdien for 12 måneder) for Maskinen kravet gjelder.

Denne grensen gjelder også for IBMs leverandører og din forhandler. Dette er maksimum for hva IBM, IBMs leverandører og forhandleren samlet er ansvarlig for.

**IBM ER UNDER INGEN OMSTENDIGHET ANSVARLIG FOR NOE AV FØLGENDE: 1) KRAV SOM TREDJEPART MÅTTE REISE MOT KUNDEN FOR SKADER (ANDRE ENN DE SOM ER NEVNT UNDER FØRSTE PUNKT OVENFOR); 2) TAP AV, ELLER SKADE PÅ, KUNDENS DATA; ELLER 3) SPEIELLE, AVLEDEDE ELLER INDIREKTE SKADER (HERUNDER TAPT FORTJENESTE ELLER TAP AV FORVENTEDE BESPARELSER), SELV OM IBM, IBMs LEVERANDØRER ELLER FORHANDLEREN ER UNDERRETTET OM MULIGHETENE FOR SLIKE SKADER, TAP ELLER KRAV. NOEN LAND TILLATER IKKE ANSVARSBEGRENSNINGER SLIK AT OVENFORNEVNT BEGRENSNINGER IKKE GJELDER.**

## **Del 2 - Landavhengige betingelser**

---

### **ASIA, AUSTRALIA OG OCEANIA**

**AUSTRALIA: IBM-garanti for maskiner:** Følgende ledd tilføyes dette avsnittet: Garantibetingelsene som er oppgitt i dette avsnittet, kommer i tillegg til eventuelle rettigheter du har i henhold til Trade Practices Act 1974 eller annen lovgivning, og er begrenset bare i den grad gjeldende lovgivning tillater.

**Garantiens omfang:** Følgende erstatter første og andre setning i dette avsnittet: Garantien dekker ikke reparasjon eller bytte av en Maskin som skyldes feilaktig bruk, ulykker, endringer, mangelfulle lokaler eller operativmiljøer, bruk i andre miljøer enn Angitt operativmiljø, feil vedlikehold utført av Kunden, eller feil som skyldes et produkt IBM ikke er ansvarlig for.

**Ansvarsbegrensning:** Følgende tilføyes dette avsnittet:

Der IBM ikke overholder en betingelse eller forpliktelse angitt i Trade Practices Act 1974, er IBMs ansvar begrenset til reparasjon eller bytte av varene, eller levering av tilsvarende varer. Der forpliktelsene eller garantibetingelsene er knyttet til retten til å selge, "quiet possession" eller "clear title", eller varene er av et slag som vanligvis anskaffes til privat- eller hjemmebruk, gjelder ingen av begrensningene i dette leddet.

**FOLKEREPUBLIKKEN KINA: Gjeldende lovgivning:** Følgende tilføyes

garantibetingelsene:

Disse betingelsene er underlagt lovgivningen i staten New York.

**INDIA: Ansvarsbegrensning:** Følgende erstatter punkt 1 og 2 i dette avsnittet:

1. skader på person (inkludert død) eller personlig eiendom, begrenset til skader som skyldes uaktsomhet fra IBM;

2. andre faktiske tap oppstått i en situasjon som omfatter ikke-oppfyllelse fra IBM i henhold til eller på annen måte knyttet til disse garantibetingelsene, begrenset til beløpet du har betalt for Maskinen som kravet gjelder.

**NEW ZEALAND: IBM-garanti for maskiner:** Følgende ledd tilføyes dette avsnittet:

Garantibetingelsene som er oppgitt i dette avsnittet, kommer i tillegg til eventuelle rettigheter du har i henhold til Consumer Guarantees Act 1993 eller annen lovgivning som ikke kan fraskrives eller begrenses. Consumer Guarantees Act 1993 gjelder ikke for varer IBM leverer, hvis du anskaffer varene til forretningsformål slik det er definert i loven.

**Ansvarsbegrensning:** Følgende tilføyes dette avsnittet:

Der Maskiner ikke anskaffes til forretningsformål slik de er definert i Consumer Guarantees Act 1993, er begrensningene i dette avsnittet underlagt begrensningene i loven.

#### **EUROPA, MIDT-ØSTEN, AFRIKA (EMEA)**

**Følgende betingelser gjelder for alle EMEA-land.**

Disse garantibetingelsene gjelder for Maskiner som er kjøpt fra en IBM-forhandler. Hvis du kjøpte denne Maskinen fra IBM, gjelder betingelsene i tilhørende IBM-avtale fremfor disse garantibetingelsene.

#### **Garantiservice**

Hvis du har kjøpt en IBM-maskin i Belgia, Danmark, Estland, Finland, Frankrike, Hellas, Irland, Island, Italia, Latvia, Litauen, Luxembourg, Nederland, Norge, Portugal, Spania, Storbritannia, Sveits, Sverige, Tyskland eller Østerrike, kan du få garantiservice for den Maskinen i et hvilket som helst av disse landene enten (1) fra en IBM-forhandler som er godkjent for å utføre garantiservice, eller (2) fra IBM.

Hvis du har kjøpt en IBM-PC i Albania, Armenia, Bosnia Hercegovina, Bulgaria, Den tidligere jugoslaviske republikken Makedonia (FYROM), Georgia, Hviterussland, Jugoslavia, Kasakhstan, Kirgisistan, Kroatia, Moldova, Polen, Romania, Russland, Slovakia, Slovenia, Tsjekkia, Ukraina eller Ungarn, kan du få garantiservice for den Maskinen i et hvilket som helst av disse landene enten (1) fra en IBM-forhandler som er godkjent for å utføre garantiservice, eller (2) fra IBM.

Lovgivning, landavhengige betingelser og kompetent domstol for disse betingelsene er de som gjelder i det landet der garantiservice blir utført. Lovgivningen i Østerrike gjelder imidlertid hvis garantiservice utføres i Albania, Armenia, Bosnia Hercegovina, Bulgaria, Den tidligere jugoslaviske republikken Makedonia (FYROM), Georgia, Hviterussland, Jugoslavia, Kasakhstan, Kirgisistan, Kroatia, Moldova, Polen, Romania, Russland, Slovakia, Slovenia, Tsjekkia, Ukraina eller Ungarn.

**Følgende betingelser gjelder for landet som er oppgitt:**

**EGYPT: Ansvarsbegrensning:** Følgende erstatter punkt 2 i dette avsnittet:  
2. andre direkte tap, begrenset til totalt beløp betalt for Maskinen som kravet gjelder.

Gjelder for leverandører og forhandlere (uendret).

**FRANKRIKE: Ansvarsbegrensning:** Følgende erstatter andre setning i første ledd i dette avsnittet:  
I slike tilfeller er IBMs erstatningsansvar under enhver omstendighet begrenset til (punkt 1 og 2 uendret).

**TYSKLAND: IBM-garanti for maskiner:** Følgende erstatter første setning i første ledd i dette avsnittet:  
Garantien for en IBM-maskin dekker Maskinens funksjoner ved normal bruk og at Maskinen er i overensstemmelse med spesifikasjonene.

Følgende tilføyes dette avsnittet:  
Minste garantiperiode for Maskiner er seks måneder.

Hvis IBM eller forhandleren ikke kan reparere en IBM-maskin, kan du enten be om delvis refusjon så langt det er berettiget på grunn av den reduserte verdien av Maskinen som ikke er reparert, eller kansellere avtalen for Maskinen og få pengene refundert.

**Garantiens omfang:** Andre ledd gjelder ikke.

**Garantiservice:** Følgende tilføyes dette avsnittet:  
Under garantiperioden betaler IBM fraktkostninger for transport til IBM av en Maskin det er feil på.

**Produksjonsstatus:** Følgende ledd erstatter dette avsnittet:  
Den enkelte Maskin er nyprodusert. Den kan, i tillegg til nye deler, inneholde brukte deler.

**Ansvarsbegrensning:** Følgende tilføyes dette avsnittet:  
Begrensningene og unntakene som er spesifisert i garantibetingelsene, gjelder ikke skader forårsaket av IBM med intensjon eller grov uaktsomhet, og for uttrykt garanti.

I punkt 2 erstattes "U.S. \$100 000" med "1.000.000 DEM."

Følgende setning tilføyes til slutt i første ledd i punkt 2:  
IBMs ansvar under dette punktet er begrenset til brudd på viktige avtalebetingelser i tilfeller av vanlig uaktsomhet.

**IRLAND: Garantiens omfang:** Følgende tilføyes dette avsnittet:

Unntatt når det er uttrykkelig sagt i disse betingelsene, utelukkes herved alle lovbestemte betingelser, inkludert alle stilltiende garantier, herunder alle garantier som følger av Sale of Goods Act 1893 eller Sale of Goods and Supply of Services Act 1980.

**Ansvarsbegrensning:** Følgende erstatter første og andre punkt i første ledd i dette avsnittet:

1. død eller skader på person eller skader på personlig eiendom som alene skyldes uaktsomhet fra IBM; og 2. andre direkte tap, begrenset til det høyeste av 75 000 irske pund eller 125 prosent av prisen (for periodiske beløp gjelder verdien for 12 måneder) for Maskinen kravet gjelder, eller som på annen måte er årsak til kravet.

Gjelder for leverandører og forhandlere (uendret).

Følgende ledd tilføyes til slutt i dette avsnittet:

IBMs ansvar og din eneste beføyelse for ethvert mislighold, i eller utenfor kontraktsforhold, skal begrenses til erstatning.

**ITALIA: Ansvarsbegrensning:** Følgende erstatter andre setning i første ledd:

I ethvert slikt tilfelle, hvis ikke preseptorisk lovgivning sier noe annet, er IBM ikke ansvarlig for mer enn: (punkt 1 uendret) 2) andre faktiske tap oppstått i alle situasjoner som omfatter ikke-oppfyllelse fra IBM i henhold til eller på annen måte knyttet til disse garantibetingelsene, begrenset til det totale beløpet du har betalt for Maskinen som kravet gjelder.

Gjelder for leverandører og forhandlere (uendret).

Følgende erstatter andre ledd i dette avsnittet:

Hvis ikke preseptorisk lovgivning sier noe annet, er IBM og leverandøren ikke ansvarlig for noe av det følgende: (punkt 1 og 2 uendret) 3) indirekte tap, selv om IBM eller forhandleren er underrettet om muligheten for slike tap.

**SØR-AFRIKA, NAMIBIA, BOTSWANA, LESOTHO OG SWAZILAND:**

**Ansvarsbegrensning:** Følgende tilføyes dette avsnittet:

IBMs totale ansvar overfor deg for faktiske tap oppstått i alle situasjoner som omfatter ikke-oppfyllelse fra IBM i henhold til disse garantibetingelsene, er begrenset til beløpet du har betalt for Maskinen som kravet overfor IBM gjelder.

**TYRKIA: Produksjonsstatus:** Følgende erstatter dette avsnittet:

IBM oppfylder kundeordrer for IBM-maskiner som nyproduserte i henhold til IBMs produksjonsstandarder.

**STORBRITANNIA: Ansvarsbegrensning:** Følgende erstatter punkt 1 og 2 i første ledd i dette avsnittet:

1. død eller skader på person eller fysiske skader på personlig eiendom som alene skyldes uaktsomhet fra IBM;  
2. andre direkte tap, begrenset til det høyeste av 150 000 pund sterling eller 125 prosent av prisen (for periodiske beløp gjelder verdien for 12 måneder) for Maskinen kravet gjelder, eller som på annen måte er årsak til kravet.

Følgende punkt tilføyes dette leddet:

3. mislighold av IBMs forpliktelser i henhold til Section 12 i Sale of Goods Act 1979 eller Section 2 i Supply of Goods and Services Act 1982.

Gjelder for leverandører og forhandlere (uendret).

Følgende tilføyes til slutt i dette avsnittet:  
IBMs ansvar og din eneste beføyelse for ethvert mislighold, i eller utenfor kontraktsforhold, begrenses til erstatning.

#### NORD-AMERIKA

**CANADA: Garantiservice:** Følgende tilføyes dette avsnittet:  
Hvis du ønsker garantiservice fra IBM, ringer du **1-800-465-6666**.

**USA: Garantiservice:** Følgende tilføyes dette avsnittet:  
Hvis du ønsker garantiservice fra IBM, ringer du **1-800-IBM-SERV**.

---

## **Merknader**

Henvisninger i boken til IBMs produkter, programmer eller tjenester betyr ikke at IBM har til hensikt å gjøre dem tilgjengelige i alle land der IBM driver virksomhet. Henvisninger til IBMs produkter, programmer eller tjenester betyr heller ikke at det bare er de som kan benyttes. Andre produkter, programmer eller tjenester som har tilsvarende funksjoner, kan brukes i stedet, forutsatt at de ikke gjør inngrep i noen av IBMs patent- eller opphavsrettigheter eller andre lovbeskyttede rettigheter. Vurdering og verifisering ved bruk sammen med andre produkter enn dem som uttrykkelig er angitt av IBM, er brukerens ansvar.

IBM kan ha patent på eller patentsøknader til behandling for de produktene som er omtalt i denne publikasjonen. At du har mottatt denne publikasjonen, innebærer ikke at du får lisensrettighet til disse produktene. Du kan sende spørsmål angående lisenser til

Director of Commercial Relations - Europe  
IBM Deutschland GmbH  
Schönaicher Str. 220  
D-7030 Böblingen  
Tyskland

Eventuelle henvisninger til web-steder som ikke tilhører IBM, er bare til orientering og fungerer ikke på noen måte som støtte for disse web-stedene. Materialet på disse nettstedene er ikke del av materialet for dette IBM-produktet og bruk av disse nettstedene skjer på eget ansvar.

IBM kan bruke og distribuere opplysninger du kommer med, på den måten selskapet anser som hensiktsmessig, uten noen forpliktelser overfor deg.

## Håndtering av datodata

Dette maskinvareproduktet fra IBM og eventuelle programvareprodukter fra IBM som er pakket sammen med det, når det blir anvendt i overensstemmelse med tilhørende dokumentasjon fra IBM, vil være forberedt på å korrekt behandle datodata innenfor og mellom det 20. og 21. århundre. Dette under forutsetning av at alle produkter (for eksempel maskinvare, programvare og innebygd kode) som benyttes sammen med eller i tilknytning til IBM-produktet, behandler og utveksler datodata korrekt i forhold til produktet.

IBM påtar seg ikke ansvar for håndteringen av datodata i produkter fra andre leverandører, selv om disse produktene er forhåndsinstallert eller på annen måte blir distribuert av IBM. Du bør kontakte de ansvarlige leverandørene for slike produkter direkte for å få informasjon om deres produkter og oppdatere dem om nødvendig. Dette maskinvareproduktet fra IBM kan ikke forhindre feil som måtte oppstå hvis du bruker eller utveksler data med programvare, oppgraderinger eller tilleggsutstyr som ikke behandler datodata korrekt.

Informasjonen ovenfor gjelder forberedelse av produkter for år 2000.

## Varemerker

Disse navnene er varemerker for IBM Corporation:

- HelpCenter
- HelpWare
- IBM
- Netfinity
- NetVista
- ScrollPoint
- ThinkPad

Microsoft og Windows er varemerker for Microsoft Corporation.

Andre navn på selskaper, produkter og tjenester kan være varemerker for andre selskaper.

## Elektronisk stråling

Denne maskinen er en digital enhet i klasse B. Den har imidlertid også en innebygd styreenhet for nettverksgrensesnitt (NIC) og anses som en digital enhet i klasse A når NIC-enheten er i bruk. Klassifikasjonen som digital enhet i klasse A og samsvarsmerknaden er tatt med først og fremst fordi det at det finnes utstyr i klasse A eller NIC-kabler i klasse A, endrer hele maskinens klassifikasjon til klasse A.

## **Merknad om klasse B**

### **Tilpasning til EØS-avtalen og EU-direktiv**

Dette produktet er i samsvar med EØS-avtalen og vernekravene i EUs rådsdirektiv 89/336/EØF om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om elektromagnetisk kompatibilitet. IBM tar intet ansvar for manglende samsvar med disse kravene som følge av en ikke godkjent endring av utstyret (deriblant installering av tilleggskort fra andre leverandører enn IBM).

Dette produktet er testet og tilfredsstillende klasse B-grensene for IT-utstyr i henhold til CISPR 22/europeisk standard EN 55022. Grensene for utstyr i klasse B er etablert for typiske boligstrøk for å gi rimelig beskyttelse mot forstyrrelser med lisensiert kommunikasjonsutstyr.

## **Merknad om klasse A**

### **Tilpasning til EØS-avtalen og EU-direktiv**

Dette produktet er i samsvar med EØS-avtalen og vernekravene i EUs rådsdirektiv 89/336/EØF om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om elektromagnetisk kompatibilitet. IBM tar intet ansvar for manglende samsvar med disse kravene som følge av en ikke godkjent endring av utstyret (deriblant installering av tilleggskort fra andre leverandører enn IBM).

Dette produktet er testet og tilfredsstillende klasse A-grensene for IT-utstyr i henhold til CISPR 22/europeisk standard EN 55022. Grensene for utstyr i klasse A ble etablert for industri- og forretningsstrøk for å gi en rimelig beskyttelse mot forstyrrelser med lisensiert kommunikasjonsutstyr.

## **Nettkabel**

Av sikkerhetshensyn er dette produktet utstyrt med en jordet nettkabel og plugg. Du må koble kabelen til en forskriftsmessig jordet stikkontakt, slik at du unngår å få elektrisk støt.

Enheter som bruker 230 volt: Bruk en nettkabel med forskriftsmessig jordet tilkoblingsplugg. Nettkabelen for Norge har delenummer 13F9979.



IBM-nettkabler for et bestemt land eller en bestemt region er vanligvis bare tilgjengelige i vedkommende land eller region.

<b>Delenummer for IBM-nettkabel</b>	<b>Brukes i disse landene og regionene</b>
13F9978	Belgia, Bosnia-Hercegovina, Egypt, Finland, Frankrike, Hellas, Kroatia, Latin-Amerika (høy spenning), Norge, Nederland, Polen, Portugal, Romania, Slovenia, Spania, Sverige, Tyrkia, Tyskland, Ungarn
6952301	Bolivia, Canada, Colombia, Den dominikanske republikk, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, Latin-Amerika (lav spenning), Mexico, Nicaragua, Panama, Peru, Saudi-Arabia, Taiwan, Thailand, USA, Venezuela
14F0032	De forente arabiske emiratene (Dubai), Hongkong, Singapore, Storbritannia
13F9996	Danmark
14F0086	Israel
14F0068	Chile, Italia
14F0014	Sør-Afrika
14F0050	Sveits



# IBM

Delenummer: 19K7896